

### คำร้องทุกข์คืออะไร

คำร้องทุกข์เป็นการแจ้งข้อกล่าวหาของบุคคลต่อสำนักงานตำรวจออสติน (APD) หรือเจ้าพนักงานบุคคลใดบุคคลหนึ่งที่มีส่วนเกี่ยวข้องกับการประพฤติปฏิบัติหน้าที่โดยมิชอบ คำร้องทุกข์ต้องเกี่ยวข้องกับการฝ่าฝืนนโยบายขององค์กรมาตรฐานหรือข้อบังคับราชการพลเรือน

### ผู้ใดที่อาจจะยื่นคำร้องทุกข์ได้

บุคคลทั่วไปอาจจะยื่นคำร้องทุกข์ได้ ผู้ร้องทุกข์ต้องเป็นบุคคลที่ติดต่อกับเจ้าพนักงานหรือผู้เห็นเหตุการณ์ในที่เกิดเหตุโดยตรง

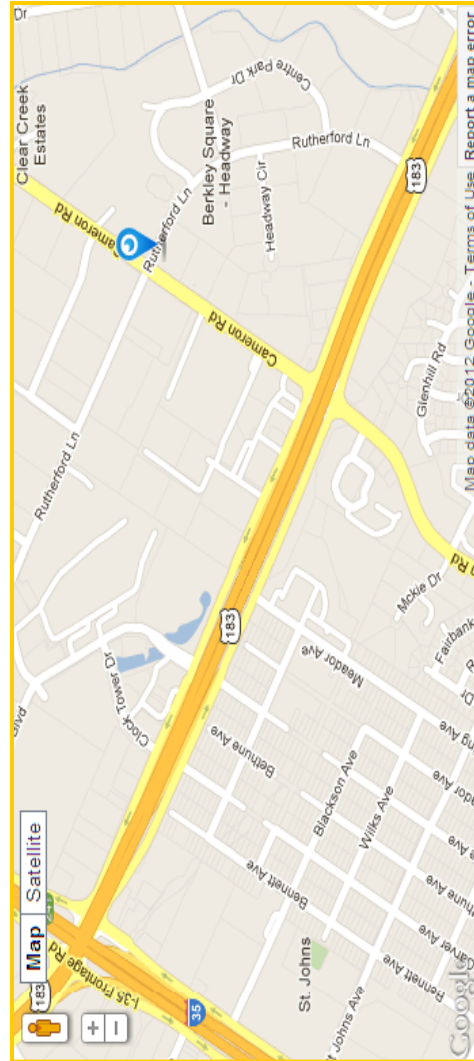
### ท่านควรจะไปยื่นคำร้องเมื่อใด

ผู้ร้องทุกข์ควรยื่นคำร้องทุกข์ทันที การสอบสวนจะกระทำได้อย่างสมบูรณ์มากกว่า ถ้าดำเนินการในไม่ช้าหลังจากเกิดเหตุการณ์ ถ้ายื่นคำร้องทุกข์นานกว่า 180 วัน (6 เดือน) หลังจากเกิดเหตุการณ์ การลงโทษขั้นรุนแรงที่สุดที่เจ้าพนักงานจะได้รับคือหนังสือคำกล่าวตักเตือน

### ฉันจะได้รับสำเนาผลการสอบสวนหรือไม่

สำนักงานเฝ้าติดตามตำรวจ (OPM) ถูกห้ามไม่ให้สำเนาผลสรุปการสอบสวนของหน่วยงานกิจการภายใน (Internal Affairs) แต่ผู้ร้องทุกข์มีโอกาที่จะพบกับเจ้าหน้าที่ของสำนักงานเฝ้าติดตามตำรวจ (Police Monitor) เพื่อที่จะรับทราบผลสรุปการสอบสวนและถามคำถาม

สำนักงานเฝ้าติดตามตำรวจ

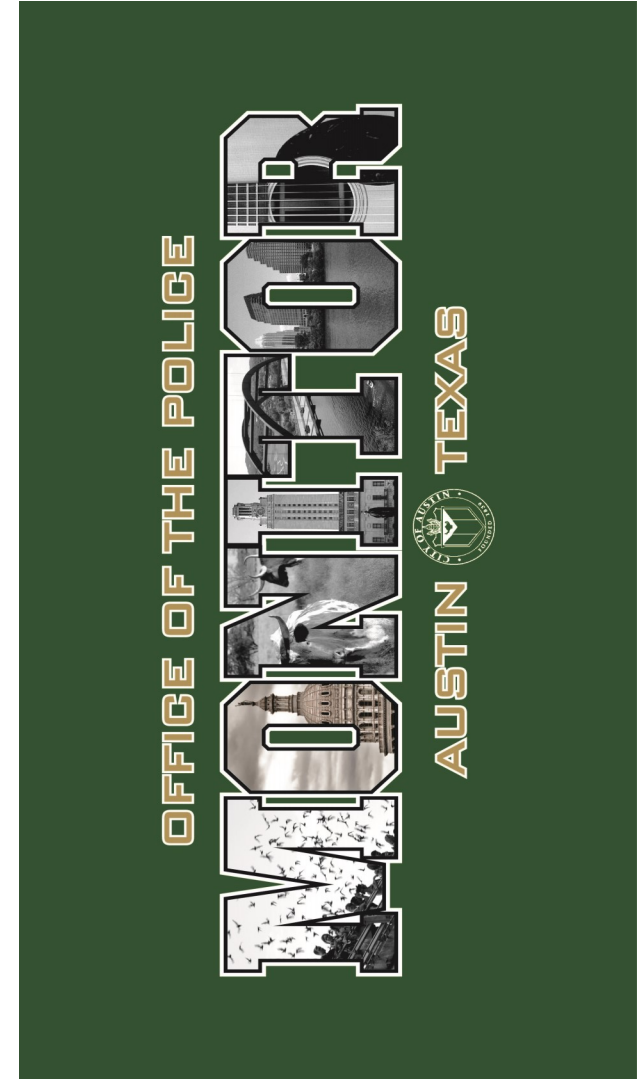


### สถานที่ตั้ง:

1520 Rutherford Lane  
Bldg. 1, Suite 2.200A  
Austin, TX 78754

### ที่อยู่ทางไปรษณีย์:

Office of the Police Monitor  
P.O. Box 1088  
Austin, TX 78767



โทรศัพท์: 512.974.9090

โทรสาร: 512.974.6306

TTY: 512.974.9144

Email: [police.monitor@austintexas.gov](mailto:police.monitor@austintexas.gov)

## พันธกิจ

เพื่อให้ความรู้แก่ชุมชนและการบังคับใช้กฎหมายที่จะส่งเสริม  
การเคารพซึ่งกันและกันในระดับสูงสุดระหว่างเจ้าพนักงาน  
และสาธารณชน

## สำนักงานเฝ้าติดตามตำรวจคืออะไร

สำนักงานเฝ้าติดตามตำรวจ (OPM)

ไม่ได้เป็นส่วนหนึ่งของสำนักงานตำรวจออสติน (APD)

สำนักงานเฝ้าติดตามตำรวจ (OPM)

เป็นจุดเริ่มต้นของการติดต่อสำหรับการร้องทุกข์เกี่ยวกับการ  
ได้รับการประพฤติปฏิบัติโดยมิชอบจากเจ้าพนักงานตำรวจ  
ผู้สืบทอดของสำนักงานตำรวจออสติน (APD)

สำนักงานเฝ้าติดตามตำรวจ (OPM) ติดตามการสืบสวน  
และสอบสวนของสำนักงานตำรวจออสติน (APD)

สำนักงานเฝ้าติดตามตำรวจ (OPM) ให้ข้อเสนอแนะ  
เกี่ยวกับแบบแผน การปฏิบัติหน้าที่ และตามครรลอง

สำนักงานเฝ้าติดตามตำรวจ (OPM) ทำงานกับคณะทบทวน  
ตรวจสอบของพลเมือง (Citizen Review Panel)

สำนักงานเฝ้าติดตามตำรวจ (OPM) ขยายหน้าที่การปฏิบัติ  
งานมาสู่ชุมชนที่ขาดโอกาส

สำนักงานเฝ้าติดตามตำรวจ (OPM) ทำการวิเคราะห์และ  
ตีพิมพ์รายงาน



การติดต่อสำนักงานเฝ้าติดตามตำรวจ

ถ้าท่านมีคำถาม ข้อเสนอ คำชม

หรือคำร้องทุกข์เกี่ยวกับเจ้าพนักงานสำนักงานตำรวจออสติน

**512.974.9090**

ส่วนราชการออสติน (City of Austin)

ให้คำมั่นต่อการให้ความร่วมมือกับกฎหมายอเมริกันผู้ทุพพลภาพ  
(Americans with Disabilities Act)

เอกสารนี้สามารถนำไปทำให้เหมาะสมในรูปแบบและภาษาอื่น  
ขึ้นอยู่กับคำร้องขอ

ผู้แปลภาษาสามารถช่วยขึ้นคำร้องทุกข์ สำนักงานเฝ้าติดตามตำรวจ  
(OPM) จะไม่ถามเกี่ยวกับสถานะการอพยพย้ายถิ่น

## คณะกรรมการของพลเมืองคืออะไร

คณะกรรมการของพลเมือง (CRP)

มาจากอาสาสมัครพลเมืองจำนวน 7 คนซึ่งได้สุวนคดีข้อโต้แย้ง

หน่วยงานกิจการภายใน (Internal Affairs)

สมาชิกทุกคนต้องเก็บรักษาความลับอย่างเข้มงวดที่สุด

คณะกรรมการของพลเมือง (CRP) ช่วยเป็นตัวกลางระหว่าง

สำนักงานตำรวจออสติน (APD) และชุมชนเกี่ยวกับประเด็น

ปัญหาเจ้าพนักงานตำรวจ

สมาชิกคณะกรรมการได้รับการแต่งตั้งโดยผู้บริหารราชการ

(City Manager) มีวาระตำแหน่ง 2 ปี

สมาชิกคณะกรรมการต้องเข้าร่วมฟังการประชุมทุกเดือนเพื่อ

พิจารณาคำร้องทุกข์และให้ข้อเสนอแนะ

ตามมาตรฐานหลัก สมาชิกคณะกรรมการทุกคนจะต้องมีความรู้ใน

นโยบายตำรวจและการปฏิบัติงานและจะต้องตระหนักในความ

ต้องการและความสนใจของชุมชนและเจ้าพนักงานตำรวจ สมาชิก

ต้องผ่านการฝึกอบรมปฏิบัติอย่างสมบูรณ์ก่อนที่จะได้สุวนคดีต่างๆ